



- בלמ"ס -

מרכז שהייה חולות עו"ס	
תאריך	: ב' בניסן, התשע"ז 29 מרץ, 2017
תיק	: חולות: לשכה: יועמ"ש
אסמכתא	: 21724117

יועמ"ש מחוז

סממ"ז מחוז
ק. ניהול אסירים מחוז

הנדון: התייחסות לבקשת חופש המידע – שירותי תרגום במתקן חולות

סימוכין : -פניית מנהלת המחלקה לפעילות ציבורית המוקד לפליטים ולמהגרים מיום ה 09.03.2017

1. בהמשך לפניה שבסימוכין להלן התייחסות מרכז שהייה חולות לנתונים המבוקשים.
2. מרכז חולות מפעיל באמצעות חברה חיצונית שירותי תרגום לטובת תקשורת עם שוהים שאינם דוברים את השפה העברית או האנגלית או המבקשים שירותי תרגום.

1. בשירותיה של איזו חברת תרגום עושה שב"ס שימוש במתקן חולות?

- א. בהתאם למכרז התקשרות שערך שב"ס לעניין שירותי תרגום הינם של חברת "פרוטוקול"
- ב. אנה פרטו לאלו שפות עושה שב"ס שימוש בשירותי התרגום במתקן?
- ג. בהתאם לתנאי המכרז ניתנים שני מתורגמנים, האחד לשפה הערבית והשני לשפה הטיגרית.

2. האם יש מתורגמנים במשך כל שעות היממה?

- א. ת. המתורגמנים שוהים במרכז במהלך שעות היממה.
- ב. אם לא, בין אלו שעות נמצאים המתורגמנים? אנה פרטו לפי שפות התרגום.
- ג. ת. המתורגמנים שוהים בין השעות 08.30 ועד 16.00.

3. אנה פרטו באילו מצבים זכאים מוחזקים לשירותי תרגום מקצועי במימון הרשויות?

- א. בהליך הקליטה במתקן?
- ב. בעת העברה למקום אחר כמו בית משפט, בית חולים, מתקן אחר, יציאה מן הארץ?
- ג. בעת שימועים של ממוני ביקורת גבולות?
- ד. בעת שימועים של דייני בית הדין לביקורת משמורת?
- ה. בעת ביקור אצל הרופא במתקן?
- ו. בעת יציאה בליווי לבית חולים?

ת. מכלל המצבים שפורטו שב"ס אחראי על הליך הקליטה במרכז שירותי תרגום ניתנים בהליך זה ככל שנדרש
שאר המצבים שתוארו אינם באחריות שב"ס.



שירות בתי הסוהר

